



# Генеральная Ассамблея

Пятьдесят восьмая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General  
24 October 2003  
Russian  
Original: English

---

## Второй комитет

### Краткий отчет о 3-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, во вторник, 7 октября 2003 года, в 10 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Чоудхури ..... (Бангладеш)

## Содержание

Общие прения (*продолжение*)

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

03-54417 (R)



*Заседание открывается в 10 ч. 10 м.*

**Общие прения (продолжение)**

1. **Г-н Баали** (Алжир) говорит, что провал переговоров по вопросам торговли и развития в Канкуне, без сомнения, скажется на работе Второго комитета; вместе с тем Комитет должен начать подготовку к следующему раунду переговоров, предусмотренному в Дохе. Международное сообщество все больше преисполнено желанием укреплять международное сотрудничество, о чем свидетельствуют обязательства, принятые на Международной конференции по финансированию развития и Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию. Вместе с Саммитом тысячелетия эти мероприятия обеспечивают глобальные рамки для будущих коллективных действий. Решения о тех мерах, которые международное сообщество должно принять для решения проблем развития и финансирования развития, борьбы с нищетой и болезнями, достижения устойчивого развития и глобализации, уже были приняты на самом высоком уровне. Настало время претворить в жизнь те цели развития, которые главы государств и правительств обязались выполнить. Таким образом 2003 год ознаменовал собой начало новой эры – эры осуществления. Развитие стран Юга и их интеграция в мировую экономику не должны ставиться в зависимость от их постоянного приспособления к несправедливым и неравноправным правилам, которые определяют мировые экономические отношения.

2. Обеспечение права на развитие должно находиться в центре усилий, направленных на укрепление международного сотрудничества в рамках возобновленного партнерства между Севером и Югом на основе общей ответственности и общих выгод. Особые усилия следует предпринять в деле увеличения официальной помощи в целях развития, списания задолженности, открытия рынков для продукции стран Юга, увеличения потоков прямых иностранных инвестиций в развивающиеся страны, особенно в страны Африки, и реформирования международной финансовой системы, с тем чтобы создать условия для большей транспарентности и более широкого участия развивающихся стран.

3. В ходе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи будет отмечаться первая годовщина принятия Декларации Организации Объединенных Наций о Новом партнерстве в интересах развития Африки (НЕПАД) и признания НЕПАД в качестве общих рамок для международных усилий по содействию развитию Африки. Генеральная Ассамблея будет иметь возможность оценить достигнутый прогресс в деле осуществления нового партнерства и принять решения в отношении дальнейших действий в целях упрочения международной поддержки делу развития Африки. Подобные действия должны предприниматься с должным учетом принципов универсальности, нейтралитета и объективности, с тем чтобы избежать вмешательства во внутренние дела заинтересованных стран.

4. Усилия по улучшению условий жизни народов мира должны осуществляться в контексте устойчивого развития. Доступ к источникам энергии, питьевой воде и санитарным услугам будет иметь важнейшее значение в борьбе с нищетой, и, если мы действительно хотим добиться осуществления целей, сформулированных в Декларации тысячелетия и в Йоханнесбургском плане выполнения решений, этому вопросу необходимо будет уделить самое первоочередное внимание.

5. Международное сообщество не уделило пока надлежащего внимания проблеме опустынивания и засухи. Конвенция по борьбе с опустыниванием и засухой является полезным инструментом, однако ее нельзя выполнить без существенных финансовых и технических ресурсов и без скоординированных коллективных действий. Конференция сторон этой Конвенции приняла недавно решение о том, что Глобальный экологический фонд должен стать механизмом финансирования осуществления этой Конвенции. Его делегация приветствует это решение и верит в то, что провозглашение 2004 года Международным годом пустынь и опустынивания будет способствовать дальнейшему повышению осознания международным сообществом серьезности этого явления и той угрозы, которую оно представляет для нашей планеты.

6. Нехватка финансовых ресурсов серьезно затрудняет усилия развивающихся стран в области развития. Декларация тысячелетия и Монтеррейский консенсус создали рамки для

ответственного партнерства, которое может способствовать обеспечению экономического роста и достижению устойчивого развития. Встреча на высшем уровне в Йоханнесбурге подтвердила обязательство международного сообщества работать на благо устойчивого развития, с тем чтобы удовлетворить потребности настоящего и будущих поколений, руководствуясь при этом интересами защиты окружающей среды.

7. **Г-н Анджаба** (Намибия), подчеркивая неразрывную связь между международной безопасностью и экономическим развитием, говорит, что соглашения, достигнутые на шестой регулярной сессии Конференции сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, состоявшейся в Гаване, а также на Международной конференции министров по вопросу о сотрудничестве в области транзитных перевозок, состоявшейся в Алматы, должны быть осуществлены в рамках положений резолюции 57/270 В Генеральной Ассамблеи о комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и последующей деятельности в связи с ними. Его делегация ожидает проведения в 2005 году обзора хода осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

8. Неспособность пятой Конференции министров Всемирной торговой организации, состоявшейся в Канкуне, достичь договоренности повышает ответственность Второго комитета в том, что касается обсуждения вопросов макроэкономической политики. Его делегация надеется, что Канкунская конференция будет рассматриваться с точки зрения «извлечения уроков» и что Декларация министров, принятая на четвертой Конференции министров, станет основой для достижения дальнейшего прогресса на одиннадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, которая должна состояться в Бразилии в 2004 году. Международное сообщество располагает возможностями и ресурсами для борьбы с нищетой и ВИЧ/СПИДом; единственное, чего не хватает, - это политической воли. Его делегация ожидает предстоящего проведения Всемирной встречи на

высшем уровне по вопросам информационного общества, которая должна помочь преодолеть «цифровую пропасть» и содействовать передаче технологий развивающимся странам. Его делегация также намерена участвовать в Диалоге на высоком уровне по вопросу о финансировании развития, который будет проведен в рамках Генеральной Ассамблеи.

9. В своем искреннем стремлении осуществить цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, Намибия сталкивается с трудностями, обусловленными пандемией ВИЧ/СПИДа и – совсем недавно – такими стихийными бедствиями, как засуха и наводнения. Его делегация обеспокоена тем, что, согласно последним данным, Африка, скорее всего, не сможет осуществить цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и особенно цель сокращения крайней нищеты вдвое к 2015 году. Он вновь подчеркивает необходимость предоставления международным сообществом более щедрой помощи, а также необходимость глобального подхода к осуществлению этих целей: их селективное осуществление является недопустимым. Намибия будет и впредь работать в интересах расширения международного сотрудничества на основе партнерства. В частности, будучи членом Африканского союза, Намибия призывает международное сообщество выполнить те обещания, которые были приняты в контексте Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД).

10. **Г-н Дробняк** (Хорватия) говорит, что такие «мягкие угрозы», как экологические проблемы, инфекционные заболевания, экономические неурядицы, преступность, насилие в семье, коррупция управленческого аппарата и нищета, подчеркивают важность достижения целей в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия. Он приветствует доклад Генерального секретаря об осуществлении Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций (A/58/323) и особенно выводы, касающиеся необходимости укрепления международной солидарности и ответственности, а также обеспечения большего уважения к коллективно принятым решениям (пункт 91). Он также приветствует резолюцию 57/270 В Генеральной Ассамблеи, которая предоставляет полезную точку

отчета для анализа и активизации работы Генеральной Ассамблеи и ее комитетов, Экономического и Социального Совета и его вспомогательных органов, специализированных учреждений, фондов и программ. Для этой цели особое значение будет иметь всестороннее и постоянное сотрудничество между государствами-членами и Секретариатом.

11. В своей работе Комитет должен учитывать принятую в Дохе Повестку дня в области развития и результаты Международной конференции по финансированию развития и Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, а также должен придать политический стимул и оказать поддержку новым партнерствам, преследуя при этом конечную цель содействия созданию новой формы многосторонности.

12. Несмотря на разочарования, связанные с провалом торговых переговоров в Канкуне, следует надеяться на то, что на последующих переговорах Всемирной торговой организации (ВТО) будет возрождено стремление принять реальные меры к созданию более транспарентной, основанной на нормах права и справедливой многосторонней торговой системы. Его делегация решительно поддерживает нынешние усилия бреттон-вудских учреждений, направленные на поощрение участия развивающихся стран и стран с переходной экономикой в процессе принятия решений. Его делегация приветствует доклад Генерального секретаря об осуществлении и последующих мерах по выполнению обязательств и соглашений, принятых на Международной конференции по финансированию развития (A/58/216), и особенно вывод о том, что значительное число развивающихся стран и стран с переходной экономикой активизируют свои усилия по укреплению системы управления путем развития процессов принятия решений с участием общественности, которые охватывают гражданское общество, частный сектор и местные общины (пункт 11).

13. Прямые иностранные инвестиции и официальная помощь в целях развития необходимы для дополнения национальных усилий. В этой связи вызывает удовлетворение 5-процентное увеличение официальной помощи в целях развития, зафиксированное в 2002 году. Отмечая, что экономическое благосостояние является фактором

сдерживания экстремизма, терроризма и преступности, он приветствует тот факт, что Экономический и Социальный Совет играет все более заметную роль в этих вопросах и призывает к дальнейшему расширению сотрудничества между Советом и бреттон-вудскими учреждениями в рамках проводимых каждую весну специальных совещаний высокого уровня, а также между Советом и ВТО. Он полагает, что концентрация внимания на одной или двух темах Монтеррейского консенсуса приведет к более эффективному осуществлению обязательств, принятых на Международной конференции по финансированию развития. Он воздает должное глобальному подходу Совета к миростроительству и созданию стабильных демократий путем объединения мер, направленных на развитие потенциалов, укрепление существующих учреждений и экономическое и финансовое восстановление. Он считает, что примерами создания надлежащих механизмов для этой цели являются Специальная консультативная группа Совета по Гвинее-Бисау и Специальная консультативная группа Совета по Бурунди. Его делегация надеется, что Комитет поддержит усилия Совета по содействию развитию в постконфликтных ситуациях.

14. Создание подлинно партнерских отношений, вовлечение всех заинтересованных сторон и эффективная интеграция женщин в процесс развития будут иметь чрезвычайно важное значение для мобилизации необходимых ресурсов. Касаясь Йоханнесбургского плана выполнения решений, он подчеркивает необходимость интеграции всех трех главных элементов устойчивого развития в общую стратегию развития и обзора действия механизмов, используемых для мониторинга прогресса. В этой связи его делегация приветствует новую программу работы Комиссии по устойчивому развитию, направленную на одновременное осуществление и проведение оценки деятельности.

15. **Г-н Рекейхо Гуаль** (Куба) говорит, что спустя год после проведения Международной конференции по финансированию развития и Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию мир не претерпел никаких изменений. Богатые становятся еще богаче, а бедные – еще беднее. Как можно надеяться на построение лучшего мира, когда 30 процентов мирового валового внутреннего продукта концентрируются в одной стране, а

94 процента голодающих проживают в развивающихся странах?

16. Несмотря на принятые в Монтеррее обещания, развитые страны предоставляют в рамках официальной помощи в целях развития лишь 0,22 процента своего валового национального продукта, что значительно ниже их первоначального обязательства в размере 0,7 процента. В то время, как, согласно предположениям, они предоставят 53 млрд. долл. США в рамках официальной помощи в целях развития в 2003 году, они одновременно получают более 350 млрд. долл. США в качестве процентов по внешней задолженности. В таких условиях внешняя задолженность будет только продолжаться увеличиваться. Только в Латинской Америке размер внешней задолженности повысился с 5 млрд. долл. США в 1959 году до 800 млрд. долл. США в 2003 году.

17. Еще более печален тот факт, что пятая Конференция министров ВТО не смогла пойти навстречу просьбам развивающихся стран прекратить субсидии на экспортируемые ими товары и предоставить им специальный и дифференциальный режим. В результате этого участие стран третьего мира в международной торговле снизилось до уровня ниже 1980 года. Одновременно с этим наблюдается резкое снижение цен на сырьевые товары.

18. Какое значение может иметь либерализация торговли, когда на протяжении четырех десятилетий его страна была лишена права участвовать в свободной торговле в результате жесткого и пагубного экономического, коммерческого и финансового эмбарго, введенного наиболее мощной страной в мире? Насколько хорошо регулируемой является система международной торговли, когда одна страна может экстерриториально применять законы, известные как «закон Торичелли» и «закон Хелмса-Бэртона», которые нарушают суверенитет третьих стран и ограничивают торговлю компаний этих стран с Кубой? Соединенные Штаты не позволяют даже своим собственным компаниям экспортировать продовольствие на Кубу и запрещают своим гражданам совершать поездки на остров. Предстоящий Диалог на высоком уровне по вопросу о финансировании развития должен позволить создать жизнеспособные рамки для проведения

диалога между промышленно развитыми и развивающимися странами, а также между Организацией Объединенных Наций, бреттонвудскими учреждениями и Всемирной торговой организацией.

19. Одной из наиболее сложных задач, стоящих перед Комитетом в ходе нынешней сессии, будет обсуждение его программы работы в контексте резолюции 57/270 В Генеральной Ассамблеи – вопрос, которому его делегация уделяет большое внимание. Со ссылкой на опыт крупных международных финансовых учреждений он выражает надежду на то, что результаты этого обсуждения позволят Комитету продолжить свое независимое обсуждение вопросов макроэкономической политики, не будучи вынужденным отражать волю ведущих держав. В рамках предстоящих прений его делегация будет уделять особое внимание вопросу подготовки к международному совещанию для проведения всеобъемлющего обзора хода осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, оперативной деятельности в целях развития и осуществления решений, принятых на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию.

20. **Г-н Тальха** (Бангладеш) говорит, что мир переживает сейчас тревожные времена: поток прямых иностранных инвестиций сокращается, и бедные становятся еще беднее.

21. Несмотря на изначальные надежды на то, что глобализация принесет с собой более высокие доходы и более высокий уровень жизни, большинство развивающихся стран не смогли полностью включиться в этот процесс. Для оказания помощи развивающимся странам в деле искоренения нищеты и достижения устойчивого экономического роста и устойчивого развития необходимы новаторские финансовые механизмы. Неудача в Канкуне дает основания для скорейшего возобновления переговоров; для достижения прорыва на этом направлении понадобятся смелые решения и серьезные компромиссы. Приверженность международного сообщества делу достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, также обуславливает необходимость успешного завершения таких переговоров. Необходимо

предпринять шаги для подготовки к предусмотренному в Дохе следующему раунду переговоров; однако, прежде чем приступить к обсуждению новых вопросов, необходимо обеспечить выполнение тех обязательств, которые уже были взяты странами развитого мира. Его делегация с озабоченностью отмечает тот факт, что многие тарифные и нетарифные барьеры ограничивают доступ товаров из развивающихся стран на рынки развитых стран.

22. Его делегация обеспокоена ходом осуществления Брюссельской программы действий для наименее развитых стран. Эти страны стараются включить программные элементы Брюссельской программы в свои национальные программы.

23. Бангладеш ассоциирует себя с проблемами Африки и верит в эффективность сотрудничества Юг-Юг. Бангладеш установила особые связи со многими африканскими государствами посредством участия в операциях по поддержанию мира в этих странах, а также в их усилиях в области развития.

24. По сравнению с началом 70-х годов Бангладеш претерпела серьезные изменения, благодаря разумному применению макроэкономической политики, надлежащему использованию внешней помощи и претворению в жизнь новаторских национальных идей, таких как микрокредитование и предоставление неформального образования. В настоящее время Бангладеш производит 26,8 млн. тонн продовольственного зерна для обеспечения продовольствием своих 130 миллионов граждан и вдвое сократила темпы роста населения, по сравнению с предыдущими двумя десятилетиями. Учет гендерной проблематики является одной из главных политических целей. Также было существенно повышено внимание к вопросам общего здравоохранения и образования. По мнению его делегации, развитие может быть достигнуто только в контексте плюрализма, либерализма, демократии, благого управления, прав человека и улучшения положения женщин. Хотя развитие должно быть в первую очередь предметом национальной озабоченности, именно международное сообщество должно обеспечить глобальный фон и необходимые условия для достижения этой цели.

25. **Г-жа Мохаммед** (Кения) говорит, что экономическая политика, проводимая развитыми странами, по-прежнему отрицательно сказывается на функционировании экономик развивающихся стран. Положение с внешней задолженностью развивающихся стран лишает правительства ресурсов, которые могли бы, в противном случае, быть инвестированы в сферы таких социальных услуг, как здравоохранение, образование и развитие инфраструктуры. Поэтому ее делегация призывает к выработке устойчивых решений проблемы задолженности, которые распространялись бы на все страны с внешней задолженностью. На протяжении последних лет официальная помощь в целях развития развивающимся странам продолжала сокращаться в реальном выражении. Страны-доноры должны выполнить международно согласованную цель предоставления 0,7 процента ВВП в качестве официальной помощи в целях развития. Недостаточные усилия были предприняты для расширения эффективного участия развивающихся стран в бреттон-вудских учреждениях. Ее делегация надеется, что в ходе предстоящего Диалога на высоком уровне по вопросу о финансировании развития, который будет проведен в рамках Генеральной Ассамблеи, позиция развивающихся стран по этому вопросу будет поддержана. Международная торговля продолжает приносить выгоду наиболее развитым промышленным странам, в то время как на долю остальных стран мира приходится мизерный процент от общего объема торговли. Следует увеличить доступ продукции развивающихся стран на рынки, и в этой связи страны-доноры должны помочь развивающимся странам усовершенствовать свою инфраструктуру, с тем чтобы сократить производственные расходы и повысить конкурентоспособность своей продукции на мировом рынке.

26. Медленный темп осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и других международно согласованных целей, скорее всего, задержит достижение согласованных целевых показателей, особенно в странах Африки к югу от Сахары. Ее делегация призывает партнеров по развитию предоставить необходимые средства для осуществления этих целей и подчеркивает важность обеспечения глобального партнерства в целях развития в качестве необходимого

предварительного условия для достижения всех других целей.

27. Пандемия ВИЧ/СПИДа по-прежнему создает серьезную угрозу для усилий в области развития африканских стран. На национальном уровне правительство Кении претворяет в жизнь стратегический план, основывающийся на ключевых приоритетных областях, которые включают профилактику и просветительскую деятельность, лечение, поддержку и уход, снижение социально-экономического воздействия этого заболевания и проведение научных исследований. В результате этих действий на национальном уровне, а также при поддержке со стороны партнеров ее страны в области развития Кении удалось сократить распространение ВИЧ/СПИДа. Ее правительство призывает своих двусторонних и многосторонних партнеров увеличить поддержку этих мер.

28. Искоренение нищеты является одной из главных проблем, стоящих перед странами мира. Кения признает, что сокращение нищеты является ключом к экономическому процветанию страны; ее правительство проводит в жизнь стратегию экономического восстановления в целях повышения благосостояния и создания условий для занятости. Поскольку осуществление этой стратегии потребует крупных расходов, необходимо будет обеспечить ее внешнее финансирование, которое дополняло бы внутренние ресурсы. На многостороннем уровне ее делегация приветствует учреждение Всемирного фонда солидарности для искоренения нищеты и призывает страны-доноры внести свой вклад в этот Фонд, с тем чтобы он мог немедленно начать функционировать.

29. Другой серьезной проблемой для многих африканских стран является коррупция, поскольку она отвлекает и без того незначительные ресурсы и сокращает перспективы развития. Учитывая транснациональную природу коррупции, необходимо претворить в жизнь такие меры и такие стратегии в области борьбы с коррупцией, которые могли бы действовать через международные границы. Кения принимает активное участие в региональных и международных инициативах по искоренению коррупции и ожидает подписания в конце этого года Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции. На национальном уровне ее правительство приняло

несколько законов о борьбе с этим злом, в том числе закон 2003 года о борьбе с коррупцией и экономическими преступлениями и закон 2003 года о профессиональной этике государственных служащих.

30. Экологическая деградация продолжает подрывать перспективы борьбы с нищетой и достижения целей социально-экономического развития в развивающихся странах. Необходимо обеспечить надлежащие финансовые и технические ресурсы, а также добиться увеличения потенциала развивающихся стран, с тем чтобы обеспечить скорейшее осуществление Йоханнесбургского плана выполнения решений.

31. Ее делегация призывает оказать более широкую поддержку Новому партнерству в интересах развития Африки (НЕПАД) и приветствует создание Канцелярии Специального советника по Африке. Эта Канцелярия должна быть обеспечена надлежащим финансированием, с тем чтобы она могла своевременно и эффективно выполнить свой мандат.

32. Ее делегация с удовлетворением отмечает последовательное расширение Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби (ЮНОН), Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат). В соответствии с правилом о Центральном учреждениях, подтвержденным резолюцией 54/248 Генеральной Ассамблеи, Кения хотела бы, чтобы все заседания ЮНЕП и ООН-Хабитат проводились в ЮНОН. Что касается финансирования ЮНЕП и ООН-Хабитат, то ее правительство призывает увеличить размер отчислений из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить предсказуемое финансирование и создать условия для более совершенного планирования и осуществления их программ работы.

33. В заключение ее делегация приветствует результаты работы Специальной рабочей группы Генеральной Ассамблеи по комплексному и скоординированному осуществлению решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и последующей деятельности в связи с ними.

34. **Г-н аль-Хаддад** (Йемен) говорит, что трагическая гибель персонала в результате августовского нападения на представительство Организации Объединенных Наций в Багдаде не должна помешать Организации продолжать оказание помощи иракскому народу. Йемен глубоко признателен Генеральному секретарю за его усилия по упрочению новаторской роли Организации Объединенных Наций в деле содействия многостороннему экономическому и социальному сотрудничеству, а также за его важные усилия по реформированию Организации. Он отмечает успешную работу Специальной рабочей группы Генеральной Ассамблеи по комплексному и скоординированному осуществлению решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и последующей деятельности в связи с ними в том, что касается рассмотрения сложных вопросов, входивших в ее мандат, и приветствует, в частности, идею проведения в 2005 году крупного мероприятия, с тем чтобы провести обзор хода осуществления взятых обязательств.

35. Хотя последние показатели свидетельствуют об улучшении состояния мировой экономики, было бы неразумно испытывать чрезмерный оптимизм, учитывая продолжающееся негативное воздействие геополитической напряженности. В целях содействия развитию настоятельно необходимо провести дальнейшее реформирование международной финансовой и торговой системы. Учитывая тот факт, что устойчивое восстановление экономики отчасти зависит от урегулирования тех проблем, которые возникли на международных торговых переговорах, неудача пятой Конференции министров Всемирной торговой организации (ВТО) в Канкуне вызывает разочарование. Взаимозависимость является фактом жизни, а содействие прогрессу развивающихся стран является неотъемлемым предварительным условием для создания глобальной экономики и гарантий безопасности и стабильности для населения мира. Поэтому новые переговоры должны основываться на признании этих истин.

36. Что касается Диалога на высоком уровне по вопросу о финансировании развития, то представляется важным перейти от общих политических дискуссий к демонстрации

политической воли, приняв меры, направленные на мобилизацию финансовых ресурсов для деятельности в целях развития развивающихся стран, решение вопросов внешней задолженности и совершенствование координации между международными валютными, финансовыми и торговыми организациями.

37. Его страна выделяет существенную часть своих бюджетных средств на завершение создания инфраструктуры, необходимой для устойчивого и всеобъемлющего развития, которое должно обеспечить экономическое и социальное благосостояние йеменского народа. Она также последовательно приумножает выгоды создания более прочной политической системы, основывающейся на принципах демократии и партийного плюрализма. В начале 2003 года были проведены парламентские выборы, и в настоящее время предпринимаются усилия по децентрализации управления. В настоящее время все соответствующие сектора участвуют в выполнении важной задачи подготовки третьего национального доклада о развитии человека. При этом обеспечивается всестороннее участие всех партнеров по развитию с целью увязывания национальных программ Йемена с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, особенно в том, что касается искоренения нищеты.

38. **Г-н де Риверо** (Перу), выступая от имени стран, входящих в Группу Рио, говорит, что, хотя страны Латинской Америки следуют всем макроэкономическим рекомендациям на протяжении уже более десяти лет, средний доход на душу населения в Латинской Америке увеличился лишь на 1,33 процента. С 1997 года темпы обнищания и число нуждающихся оставались практически постоянными. Кроме того, потоки иностранных инвестиций в страны Латинской Америки и Карибского бассейна сократились настолько, что этот регион является в настоящее время чистым экспортером финансовых ресурсов; платежи по процентам и выплаты доходов составляют 15 млрд. долл. США. До тех пор, пока не будут повышены уровни дохода, не будет сокращена нищета и не возрастет занятость, демократическое правление будет оставаться под угрозой все возрастающих социальных требований со стороны населения.



39. По всем этим причинам главы государств 19 латиноамериканских стран, входящих в Группу Рио, приняли в мае 2003 года решение о необходимости создания финансовых механизмов для упрочения демократического правления и борьбы с нищетой посредством привлечения новых ресурсов для продуктивного инвестирования и создания рабочих мест. Правительственные эксперты обсуждают в настоящее время различные механизмы, которые будут затем обсуждены министрами экономики стран Группы Рио. Остается надеяться, что в надлежащее время Группа восьми, Всемирный банк, Международный валютный фонд, Межамериканский банк развития и Организация Объединенных Наций рассмотрят пути оказания поддержки этим предложениям, которые направлены на упрочение демократического правления в регионе.

40. Группа Рио хотела бы выразить свою обеспокоенность в связи с результатами недавней Конференции министров Всемирной торговой организации в Канкуне. Группа Рио поддерживает и ведет свободную торговлю, но считает при этом, что торговля должна приносить пользу обеим сторонам. Расширение доступа продукции развивающихся стран на мировые рынки, ликвидация сельскохозяйственных субсидий со стороны развитых стран и реальное предоставление развивающимся странам специального и дифференциального режима имеют особое значение для обеспечения симметричных взаимоотношений в рамках международной торговли. Группа Рио верит в то, что через несколько месяцев эти переговоры будут возобновлены в Женеве и что они будут направлены на цели развития.

41. Важно обеспечить эффективное осуществление резолюции 57/270 В Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы обеспечить проведение регулярных обзоров уровня соблюдения обязательств и целей, принятых на недавних крупных конференциях и встречах на высшем уровне, в том числе на Саммите тысячелетия, Международной конференции по финансированию развития и Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию. Каждая из этих конференций завершилась достижением консенсуса, и все эти консенсусы составляют в своей совокупности «великий консенсус» Организации Объединенных Наций на двадцать

первый век. Этот великий консенсус должен проникнуть во все уголки мира. Данный Комитет должен стремиться не только пропагандировать этот консенсус, но и обеспечить полное выполнение содержащихся в нем обязательств.

42. **Г-н Намбьяр** (Индия) говорит, что предсказанное восстановление экономики развитых стран проходит вяло в силу воздействия ряда факторов. Темпы роста мировой торговли, которые в 2002 году составили менее 2 процентов, не идут ни в какое сравнение со средними темпами роста в размере почти 7 процентов в 90-е годы. Потоки прямых иностранных инвестиций также существенно сократились, а отрицательные общие показатели передачи ресурсов в 2002 году почти удвоились по сравнению со средними ежегодными показателями за период 1998-2002 годов. Хотя официальная помощь в целях развития (ОПР) несколько увеличилась, ее объем по-прежнему значительно ниже установленного показателя в 0,7 процента. Не было найдено никакого прочного решения проблеме кризиса задолженности многих развивающихся стран, а рост протекционистских мер в отношении экспортной продукции этих стран ограничивает их возможности в плане выполнения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и их собственных целей в области сокращения нищеты.

43. Установленные в Дохе сроки для урегулирования вопросов, связанных с выполнением решений, были нарушены еще до совещания в Канкуне, которое не смогло выработать соглашение, учитывающее интересы развивающихся стран. Учет этих интересов является необходимым шагом к достижению более равноправной глобализации. Предстоящий Диалог на высоком уровне по вопросу о финансировании развития позволит Генеральной Ассамблее провести обзор осуществления решений Монтеррейской конференции и конкретно остановиться на беспокоящей все развивающиеся страны проблеме достижения большего равноправия в экономических отношениях и получения большей роли в процессе принятия решений.

44. Развивающиеся страны добьются прогресса в деле выполнения Йоханнесбургского плана выполнения решений только тогда, когда развитые страны выполнят свои соответствующие

обязательства. Участие частного сектора и гражданского общества поможет этому делу, но не может являться заменой выполнению этих обязательств.

45. В соответствии с резолюцией 57/270 В Генеральной Ассамблеи, на Второй комитет возложена важная ответственность за усовершенствование своей программы работы как части общей реформы Организации Объединенных Наций, и его делегация готова активно работать с другими делегациями по этому вопросу. Комитет должен также играть важную роль в подготовке к конференции 2005 года по обзору хода осуществления Декларации тысячелетия. Саммит тысячелетия признал возможности, создаваемые информационно-коммуникационными технологиями. Предстоящая Всемирная встреча на высшем уровне по вопросам информационного общества должна сконцентрировать свое внимание на путях передачи информационно-коммуникационных технологий всем странам и их использования для оказания помощи развивающимся странам.

46. Индия поддерживает всеобъемлющий обзор хода осуществления Барбадосской программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств; итогом такого обзора должна стать более широкая поддержка дела осуществления этой Программы. Осуществление Алматинской программы действий о сотрудничестве в области транзитных перевозок требует активного сотрудничества между странами, не имеющими выхода к морю, развивающимися странами транзита и их партнерами из развитых стран. Генеральная Ассамблея должна держать вопрос осуществления этой Программы в поле своего зрения.

47. По оценкам Всемирного банка, развивающимся странам необходимо дополнительно предоставлять 50 млрд. долл. США в год в рамках официальной помощи в целях развития (ОПР), с тем чтобы они смогли достичь цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия. Как отметил в начале сессии Генеральный секретарь, достижение этих целей потребует коллективного участия международного сообщества. Индия надеется на то, что эти действия станут реальностью.

48. **Г-н Лорен** (Канада) говорит, что, руководствуясь духом реформы Организации Объединенных Наций и в ответ на призывы Генерального секретаря и Генеральной Ассамблеи добиться большей эффективности в работе Второго комитета, делегации Андорры, Австралии, Канады, Исландии, Лихтенштейна, Норвегии, Сан-Марино и Швейцарии приняли решение выступать с заявлениями по отдельным пунктам повестки дня и не участвовать в общих прениях. Подобный подход должен позволить провести более фокусированное и последовательное обсуждение и наилучшим образом использовать отведенное для работы время. Оратор призывает другие делегации поступить аналогичным образом. Выдвинутые Председателем предложения, касающиеся совершенствования методов работы Комитета, будут также содействовать повышению эффективности и качества его работы.

49. **Г-н Джумала** (Индонезия) говорит, что отрицательное воздействие медленного роста мировой экономики на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, еще больше усугубилось в результате провала совещания в Канкуне, и особенно в результате нежелания развитых стран взять на себя политическое обязательство выполнить разработанную в Дохе Повестку дня в области развития. Генеральная Ассамблея должна оценить ход осуществления всех международно согласованных целей в области развития и обеспечить необходимое стратегическое политическое руководство в свете Декларации тысячелетия, Йоханнесбургского плана выполнения решений и Монтеррейского консенсуса. Индонезия разделяет вывод, сделанный Генеральным секретарем в своем докладе об осуществлении Декларации тысячелетия (A/58/323), о том, что международное сообщество располагает в настоящее время ресурсами для искоренения человеческой нищеты: оно должно удвоить свои усилия для того, чтобы использовать эти ресурсы, и страны-доноры должны, в частности, увеличить свою помощь развивающимся странам.

50. Оратор приветствует меры, принятые Комиссией по устойчивому развитию в целях ускорения осуществления Йоханнесбургской программы выполнения решений, и усилия по совершенствованию межучрежденческих

механизмов последующей деятельности. Система Организации Объединенных Наций должна сделать все необходимое для достижения тех целей, которые подпадают под их мандаты.

51. Его делегация отмечает, что часть обязательств от общей суммы 16 млрд. долл. США, утвержденной в Монтеррее, уже была направлена в некоторые сектора и что наблюдается пусть небольшое, но отрядное увеличение объема официальной помощи в целях развития (ОПР). Необходимо сделать много больше, и оратор настоятельно призывает развитые страны достичь установленный показатель в 0,7 процента. В Монтеррее была также достигнута договоренность о том, что интересы развивающихся стран должны находиться в центре программы работы ВТО, ибо равноправная система торговли является важным элементом развития. Для того, чтобы это произошло, продукция развивающихся стран должна получить больший доступ на рынки развитых стран.

52. Его делегация считает, что Комитет должен сконцентрировать свое внимание на обзоре хода осуществления решений всех соответствующих международных конференций. Такое осуществление должно основываться на сотрудничестве между Экономическим и Социальным Советом, Вторым комитетом и Генеральной Ассамблеей, как это предусматривается в резолюции 57/270 В. На нынешней сессии также необходимо продолжить реформу программы работы Генеральной Ассамблеи, но эта реформа не должна привести к принижению значения каких-либо пунктов повестки дня, имеющих основополагающее значение для развивающихся стран. Звонок, прозвучавший в Канкуне, напоминает о том, что цели в области развития никогда не будут достигнуты без приверженности делу улучшения тяжелейшего положения бедных людей на планете.

53. **У Вин Мра** (Мьянма) говорит о том, что глобальные экономические перспективы отнюдь не являются удовлетворительными и что при сохранении нынешних темпов прогресса цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, так и не будут никогда достигнуты. Провал переговоров в Канкуне не служит интересам ни развивающихся, ни развитых стран. Необходимо возобновить переговоры по

сформулированной в Дохе Повестке дня в области развития, равно как необходимо возродить веру в ВТО. В Монтеррее удалось достичь важный консенсус по вопросу о финансировании развития, и в этой связи оратор приветствует предстоящий Диалог на высоком уровне. Вместе с тем по-прежнему необходимо рассмотреть вопросы, касающиеся существенного увеличения официальной помощи в целях развития (ОПР) и коренного сокращения задолженности развивающихся стран. Мьянма настоятельно призывает развитые страны выполнить свои обязательства по отношению к развивающимся странам.

54. Комиссия по устойчивому развитию достигла обнадеживающего соглашения по вопросу осуществления Йоханнесбургского плана выполнения решений и должна играть важную роль в этом процессе. Правительство Мьянмы привержено делу осуществления своей собственной Повестки дня на XXI век. Мьянма является участником большинства международных конвенций по вопросам окружающей среды и недавно присоединилась к Киотскому протоколу.

55. Оратор отмечает, что осуществление Брюссельской программы действий для наименее развитых стран является далеко неудовлетворительным. Ее полное осуществление поможет наименее развитым странам воспользоваться преимуществами глобализации. Будучи страной транзита, Мьянма готова сотрудничать со своими не имеющими выхода к морю соседями в рамках Алматинской программы действий о сотрудничестве в области транзитных перевозок.

56. Достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, соответствует национальным целям экономического развития Мьянмы. Правительство приняло 30-летний план улучшения состояния сельских дорог и провозгласило 2002-2003 финансовый год Годом чистой воды и сельских дорог. Государственные дотации существенно содействуют осуществлению проектов в области водоснабжения. В этой связи деятельность ПРООН в рамках Программы осуществления инициативы в области развития человеческого потенциала в Мьянме охватывает лишь 3 процента сельского населения и требует большего объема ресурсов.

57. Взаимосвязанные проблемы международного мира и безопасности, экономического и социального развития и защиты окружающей среды требуют сбалансированного подхода при выделении надлежащей доли ресурсов на цели экономического и социального развития. Его делегация приветствует решение Генеральной Ассамблеи провести в 2005 году обзор хода осуществления обязательств, принятых в Декларации тысячелетия. Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, дают максимум надежды бедным людям мира и, в случае сохранения нынешних темпов осуществления, могут быть достигнуты.

58. **Г-жа Ндхлову** (Южная Африка) говорит о том, что неспособность Канкунского совещания продвинуть вперед сформулированную в Дохе Повестку дня в области развития еще больше затруднит достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Тем не менее, из опыта этой встречи будут извлечены важные уроки. Впервые развивающиеся страны действовали сообща во имя продвижения Повестки дня в области развития. Министр торговли и промышленности Южной Африки отметил, что предложения, представленные Группой 21, явились новым шагом в деятельности ВТО, который окажет решающее воздействие на продвижение переговоров. Другой урок заключается в том, что страны, находящиеся в более выгодном положении, должны идти на жертвы в целях создания справедливого и лучшего мира.

59. В Дохе был достигнут консенсус по вопросу о необходимости создания новых условий для торговли; торговля является двигателем экономического роста и может содействовать искоренению нищеты. Поэтому призыв к ликвидации сельскохозяйственных субсидий в развитых странах должен восприниматься как призыв к равноправию. К примеру, объем подобных субсидий намного превышает объем официальной помощи в целях развития (ОПР). Южная Африка по-прежнему привержена мандату, разработанному в Дохе, однако для продвижения этого процесса вперед необходимо принять во внимание вопросы, беспокоящие развивающиеся страны. В этом плане совещание в Дохе должно по-прежнему рассматриваться в качестве раунда развития, и

развитые страны должны признать, что бремя проведения реформы лежит на них.

60. Главной причиной последних разочарований в области развития является тот факт, что перспективы восстановления глобальной экономики так и не материализовались. Поскольку слабое функционирование глобальной экономики ограничивает возможности развития развивающихся стран, необходимо возродить международное сотрудничество в области развития. В своем заявлении в ходе общих прений на Генеральной Ассамблее президент Южной Африки отметил, что глобальная нищета и недостаточное развитие являются основополагающими проблемами, стоящими перед Организацией Объединенных Наций. Поэтому задача, и особенно задача Второго комитета, заключается в том, чтобы определить необходимые конкретные действия.

61. Бремя задолженности продолжает являться одним из главных препятствий на пути развития, однако Инициатива в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью по-прежнему не получает адекватного финансирования. Поскольку часть этой проблемы является структурной по своему характеру, представляется необходимым пересмотреть всю Инициативу. Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД) признает важный вклад информационно-коммуникационных технологий в дело ликвидации нищеты и стимулирования экономического роста. Информационно-коммуникационные технологии должны рассматриваться в качестве инструмента достижения экономических и социальных целей.

62. Необходимо расширить усилия по реформированию международных финансовых и торговых учреждений. Развивающиеся страны должны принимать более широкое участие в работе этих учреждений, поскольку они являются главными потребителями их услуг и программ. Эти учреждения также должны быть достаточно гибкими, с тем чтобы учитывать изменяющийся характер тех проблем, с которыми страны сталкиваются на различных этапах своего развития; кроме того, в рамках усилий по реформированию необходимо учитывать вопрос координации действий. Южная Африка считает, что наличие сильных многосторонних учреждений является единственной гарантией против доминирования сильнейших. Она поддержит усилия Генерального

секретаря по реформированию Организации и сохранению ее верховенства в международных делах; Второй комитет должен рассмотреть вопрос о том, какое место он должен занимать в рамках этой реформы.

63. Ее делегация приветствует программу работы, принятую Комиссией по устойчивому развитию в целях осуществления Йоханнесбургского плана выполнения решений, и подчеркивает важность выполнения решений на национальном уровне. Ее делегация ожидает проведения Диалога на высоком уровне по вопросу о финансировании развития.

64. **Г-н Гальегос Чирибога** (Эквадор) говорит, что, хотя на протяжении прошедшего десятилетия развивающиеся страны проводили широкие структурные экономические реформы с целью повышения эффективности распределения ресурсов, они по-прежнему сталкиваются с серьезными трудностями и проблемами структурного характера. Показатели экономического роста и создания рабочих мест упали до поразительно низких уровней, а недостаток возможностей для повышения уровня жизни создает угрозу для управления и демократических процессов.

65. Увеличение миграционных потоков как по официальным, так и по неофициальным каналам превратилось в поистине глобальное явление. Не имеющие документов мигранты легко подвергаются эксплуатации. Международное сообщество должно заняться решением проблемы международной миграции и признать, что страны происхождения и принимающие страны разделяют ответственность за обеспечение защиты мигрантов.

66. Внешняя задолженность по-прежнему является одним из наиболее серьезных препятствий на пути развития. Учитывая колоссальные платежи в рамках погашения задолженности, правительства располагают меньшим количеством ресурсов, которые они могут использовать на осуществление социальных программ и развитие инфраструктуры. Проблема внешней задолженности должна рассматриваться как социальная человеческая проблема, требующая глобального и гуманитарного соглашения между странами-должниками и странами-кредиторами.

67. Развивающиеся страны по-прежнему не могут полностью развить свой потенциал из-за

сохранения торговых барьеров и других протекционистских мер, ограничивающих доступ их товаров на наиболее динамичные и экономически активные рынки. Кроме того, сохраняющиеся несправедливые методы торговли, как, например, субсидии, не только серьезно искажают модели торговли, но и оказывают разрушительное воздействие на сферу производства в развивающихся странах. Многосторонняя торговая система могла бы явиться мощным инструментом повышения благосостояния, однако при извлечении выгод от торговли во главу угла следует ставить интересы развития. Эквадор убежден в том, что многосторонность обеспечивает единственную гарантию международной гармонии, при условии верховенства права, в стремлении к общему благосостоянию.

68. **Г-н Рамадан** (Ливан) говорит, что ликвидация нищеты посредством создания условий, способствующих развитию, является одним из главных чаяний народов мира. Для создания подобных условий необходима справедливая международная торговая система, свободная от сельскохозяйственных субсидий, торговых барьеров и других мер, которые мешают экспорту продукции обрабатывающей промышленности и сырьевых товаров из развивающихся стран.

69. Его делегация считает, что необходимо укрепить осуществление Монтеррейского консенсуса, и с сожалением отмечает, что низкие уровни официальной помощи в целях развития (ОПР) могут помешать выполнению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия; она также отмечает отсутствие прогресса в области прямых иностранных инвестиций (ПИИ) и внешней задолженности.

70. Глобализация несет с собой новые возможности, но при этом не обеспечивает справедливого распределения благ. Следует предпринять шаги к созданию справедливых международных экономических и финансовых систем, которые необходимы для устойчивого развития; в частности, настоятельно необходимо провести реформу международных финансовых учреждений в целях поощрения более широкого участия развивающихся стран в процессах принятия решений.

71. **Г-жа Давила** (Колумбия) отмечает, что мировая экономика все еще продолжает испытывать последствия замедления, которое началось два года тому назад. В этой связи международное сообщество должно упрочить свою приверженность делу выполнения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

72. В условиях сокращения прямых иностранных инвестиций Латинская Америка превратилась в чистого экспортера финансовых ресурсов; при этом ситуация еще больше усугубляется резким падением международных цен на основные сырьевые товары. Жизнь миллионов фермеров и их семей в странах Азии, Африки, Латинской Америки и Карибского бассейна зависит от кофейной промышленности. В последние годы их доходы существенно сократились, поскольку цены на кофе устанавливаются исключительно под воздействием рыночных сил. Отсутствие рынков для альтернативных товаров также подорвало усилия, направленные на искоренение нищеты в сельских районах, прекращение потоков населения из сельских в городские районы и ликвидацию незаконной экономики.

73. Несмотря на приверженность международного сообщества заняться решением глобальной проблемы ликвидации нищеты, индекс бедности в странах Латинской Америки и Карибского бассейна находится на уровне 40 процентов. При этом, согласно оценкам, темпы экономического роста в регионе не превысят в 2003 году 1,5 процента. Несмотря на низкие международные цены на кофе, потребители в развивающихся странах продолжают платить завышенные цены. Поэтому оратор настоятельно призывает потребителей и страны-производители кофе укрепить сотрудничество для активизации деятельности переговорных механизмов, таких как Международная организация кофе.

74. Развивающиеся страны также несут дополнительные расходы, как, например, расходы на борьбу с незаконным оборотом наркотиков: подразделения для борьбы с наркотиками в Колумбии используют все больше бюджетных ресурсов, которые в нормальных условиях были бы выделены на цели социального развития. Правительство страны гордится тем, что за прошедший год ему удалось сократить на 30 процентов производство незаконных наркотиков

и восстановить большие лесные массивы, которые ранее использовались для выращивания незаконных наркотических культур. Тем не менее необходимо применять критерий общей ответственности и удвоить усилия, с тем чтобы добиться сокращения потребления, обеспечить контроль за производством и отвлечением химических прекурсоров, а также активизировать сотрудничество в целях предотвращения отмывания денег в глобальных масштабах.

75. Колумбия привержена цели борьбы с транснациональной преступностью во всех ее проявлениях – цели, подтвержденной в Декларации тысячелетия. Эта цель является еще более приоритетной для Колумбии не только потому, что международный оборот наркотиков отрицательно сказывается на потенциале Колумбии в области развития, но и в силу связи незаконного оборота наркотиков с терроризмом. Мир, свободный от наркотиков, будет, без сомнения, более безопасным и обеспечит более широкий доступ к экономическому процветанию. Оратор отмечает, что террористические движения используют социальные неравенства в своих интересах; в этой связи развитие должно рассматриваться в качестве одного из важных инструментов содействия международной безопасности. Сотрудничество между странами на основе справедливости и равноправия является важным элементом обеспечения конструктивного участия развивающихся стран в процессе принятия решений, касающихся глобальных валютных и финансовых вопросов, и выработки более прочных многосторонних норм международной торговли. В этой связи чрезвычайно большое значение имеет твердая приверженность делу сокращения внутренней помощи и субсидий и значимого улучшения условий доступа на рынки.

76. Цитируя источники Международного валютного фонда, она говорит, что, если тарифные и нетарифные торговые барьеры и субсидии будут ликвидированы, мировая экономика вырастет на 120 млрд. долл. США, что позволит в несколько раз увеличить бюджетные средства, выделяемые на помощь в целях развития и погашение задолженности, в интересах стран как с низким, так и со средним уровнем доходов.

77. Неудача пятой Конференции министров ВТО не должна помешать государствам-членам начать

новые переговоры. Колумбия будет и впредь привержена делу проведения переговоров и считает, что настало время, чтобы страны с самыми широкими экономическими возможностями взяли на себя более широкие обязательства.

78. **Г-жа Ченоуэт** (Наблюдатель от Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО)), обращая внимание на некоторые вопросы, которые связывают деятельность ФАО с работой Комитета, говорит, что голод продолжает причинять массовые страдания. Если не будут безотлагательно приняты меры по исправлению создавшегося положения, то, учитывая неадекватность имеющихся ресурсов и ограниченную политическую волю партнеров по развитию, цель сокращения вдвое числа голодающих к 2015 году будет достигнута только к 2115 году.

79. Вместе с тем ФАО приветствует Декларацию министров иностранных дел Группы 77 и Китая, которую они приняли в сентябре 2003 года и в которой они подтвердили свою приверженность делу искоренения нищеты и голода и повышения уровня жизни и призвали международное сообщество к решительным действиям по оказанию помощи развивающимся странам в осуществлении их усилий. Оратор также ссылается на другие примеры, которые свидетельствуют об интересе, проявляемом мировыми лидерами к таким критически важным областям, как сельское хозяйство, развитие сельских районов, продовольственная безопасность и доступ на рынки, и подтверждает поддержку ФАО деятельности государств-членов.

80. В заключение она информирует членов Комитета о различных видах деятельности, исследованиях, публикациях, специальных мероприятиях и инициативах, предпринятых и проведенных ФАО в сотрудничестве с международным сообществом в целях искоренения голода и нищеты.

81. **Г-н Робинсон** (Наблюдатель от Международного союза охраны природы и природных ресурсов (МСОП)) выражает обеспокоенность в связи с отсутствием прогресса в деле достижения целей, поставленных на Ассамблее тысячелетия; далее он говорит, что МСОП поддерживает стремление сконцентрировать в настоящее время

внимание на вопросе искоренения нищеты и, в частности, разделяет мнение о том, что усилия по сокращению нищеты должны учитывать многосторонний характер человеческого благосостояния. Вместе с тем вызывает разочарование тот факт, что комплексное понимание нищеты, сформированное по результатам недавних исследований, а также публичные заявления доноров и получателей помощи не нашли надлежащего отражения в нынешних программных и практических мероприятиях в области развития.

82. МСОП готов сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и ее специализированными учреждениями в деле углубления поддержки устойчивого развития, в том числе посредством продвижения достаточно широкого и всеобъемлющего определения охраны природы, которое четко указывает на основополагающую связь охраны природы с вопросами искоренения нищеты и управления экосистемами. Главный вывод недавнего пятого Всемирного конгресса по паркам заключается в том, что охраняемые заповедные районы должны быть включены в широкие программы деятельности в области устойчивого развития, обеспечивая полное участие всех заинтересованных сторон, в том числе местных и коренных общин, и равноправное распределение благ.

83. Он заявляет, что МСОП неизменно поддерживает осуществление многосторонних соглашений и деятельность учреждений Организации Объединенных Наций в области устойчивого развития, отмечая при этом, что Союз готов сотрудничать с Экономическим и Социальным Советом и Комиссией по устойчивому развитию, особенно в том, что касается предстоящего обсуждения вопроса о водных ресурсах. МСОП также проводит мероприятия по укреплению технического потенциала путем проведения учебных мероприятий и научных исследований в области права окружающей среды и совсем недавно создал Академию МСОП по праву окружающей среды – всемирную сеть университетов с серьезными программами в области экологического права – с целью оказания поддержки Организации Объединенных Наций в деле создания потенциала для государственных учреждений, судебных органов и общественности.

84. Необходимость взаимной поддержки мероприятий в области торговли и деятельности в области устойчивого развития неоднократно подтверждалась после проведения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию и Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию. Однако многое предстоит еще сделать. Система Организации Объединенных Наций может играть ключевую роль в содействии выработке столь настоятельно необходимой международной политики и правовых рамок для устойчивого развития и торговли. МСОП настоятельно призывает систему Организации Объединенных Наций приступить к осуществлению более стратегической и проактивной деятельности для обеспечения успешного осуществления разработанной в Дохе Повестки дня в области развития и активизировать свои долгосрочные усилия, направленные на обеспечение взаимной поддержки мероприятий в области торговли и мероприятий в области устойчивого развития в целях упрочения стабильности и равноправия.

*Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.*